

**Protokół Nr 20/08**  
**Komisji rewizyjnej**  
**z dnia 12 września 2008 r.**

**W posiedzeniu udział wzięli :**

**1. Radni wg. listy obecności .**

Porządek obrad komisji rewizyjnej.

1. Wnioski z przeprowadzonych kontroli komisji rewizyjnej w 2008 r.
2. Realizacje inwestycji na terenie gminy Dąbrówno ( z interpelacji radnych i mieszkańców gminy Dąbrówno)

Ad.1 Przewodniczący komisji rewizyjnej Piotr Zwaliński przedstawił wnioski z przeprowadzonych kontroli. Wnioski z przeprowadzonych kontroli stanowią załącznik nr 2. do protokołu.

Wnioski z przeprowadzonych kontroli dotyczą:

1. Zakupione rury były bez gwarancji posiadały jednak atest.
2. Brak natychmiastowej reakcji gminy na <sup>bezpodstawnie (Zwabił!)</sup> zarzut producenta rur, co do ich niewłaściwego ułożenia lub zastosowania niewłaściwego ułożenia lub zastosowania niewłaściwego ciśnienia, co mogło być jedną z przyczyn awarii
3. Informacje o postępie sprawy nie były przekazywane radnym na bieżąco
4. Pan Szydlik nie ułatwiał części prac komisji rewizyjnej( nie chciał skontaktować przewodniczącego komisji z panem Spychalskim w sprawie przekazania dokumentów dotyczących oczyszczalni ścieków)
5. W sprawie odstojnika: w planach oczyszczalni nie było wzmianki o budowie odstojnika, zaproponowana przez Pana Wójta budowa odstojnika , ujęta w projekcie budżetu na rok 2008 a nieprzyjęta przez Radę Gminy Dąbrówno, w rzeczywistości nie miała być odstojnikiem w technicznym rozumieniu tego słowa tylko bliżej nieokreśloną komorą do tymczasowego składowania odpadów.
6. W sprawie delegacji; ze względu na dużą ilość delegacji w okresie 2 lat ( 24 segregatory ) w celu usprawnienia kontroli wnioskuje się o przeprowadzenie kontroli okresowych – kwartalnych lub półrocznych.

**Piotr Zwaliński** – powiedział, że pan Szydlik nie ułatwił pracy komisji rewizyjnej – nie chciał skontaktować przewodniczącego komisji rewizyjnej z panem Spychalskim w sprawie <sup>niekaranie dokumentów dotyczących zdupu rur i operacji ścieków.</sup> realizowanych inwestycji w gminie.

Stwierdzono, na podstawie pisma z 18 października 2004 gdzie producent pisze iż przyczyną awarii może być zastosowanie niewłaściwego ułożenia rur lub zastosowania niewłaściwego ciśnienia w rurach. Zarzucono gminie, iż może być coś nieprawidłowego ze strony gminy. Gmina dopiero w październiku 2005 roku przeprowadziła badania tych rur. Przewodniczący przedstawił pismo Notatkę służbową na okoliczność spotkania dotyczącego awarii rur, pismo dotyczące reklamacji rur wodociągowych. Pisma stanowią załącznik Nr 3 do protokołu.

Przewodniczący komisji rewizyjnej poddał pod głosowanie przedstawione wnioski dotyczące przeprowadzonych kontroli.

**Głosowanie :**

**Za- 5 głosów**

**Przeciw – nie było**

**Wstrzymujących – nie było**

Komisja rewizyjna przyjęła przedstawione wnioski. Wnioski te zostaną przedstawione na Sesji Rady Gminy.

Komisja rewizyjna zapoznała się z protokołami przeprowadzonych kontroli. Kontrole dotyczyły interpelacji złożonej przez p. Redę, kontroli delegacji wydanych oraz umorzeń podatkowych w latach 2006-2007 r. po czym w związku z tym iż członkowie nie zgłosili uwag podpisano w/ w protokoły.

**Ad 2.** Komisja rewizyjna zapoznała się z dokumentami zawierającymi interpelacje Radnych i mieszkańców gminy Dąbrówno w okresie od początku kadencji Rady.

Przewodniczący komisji poinformował, że wpłynęło 21 interpelacji Radnych w okresie od początku kadencji oraz przedstawił procedurę wpływu interpelacji aż do momentu ostatecznego załatwienia sprawy.

Przewodniczący komisji przedstawił kandydatów do zespołu kontrolnego w sprawie realizacji inwestycji na terenie Gminy Dąbrówno na 2008 r.

**Marek Dylewski**

**Piotr Zwaliński**

**Włodzimierz Łuziński**

Przewodniczący poddał wybór zespołu kontrolnego pod głosowanie.

**Za – 5 głosów**

**przeciw – nie było**

**wstrzymujących – nie było**

Wybrano jednogłośnie zespół kontrolny.

Przewodniczący komisji rewizyjnej poinformował o przygotowanym przez inspektorów Spychalskiego i Szydlika wykazie przeprowadzonych inwestycji w 2008 r. Po czym zespół kontrolny wyjechał na wizje lokalną w celu kontroli wykonania wymienionych w przygotowanym wykazie inwestycji.

Plan wykonanych w 2008 inwestycji stanowi załącznik Nr 3 do protokołu.

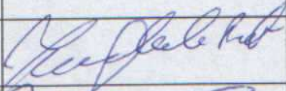

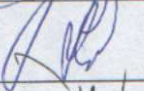


**Protokółowała:**

**INSPEKTOR**  
*Oflenda*  
**Nina Oflenda**

**PRZEWODNICZĄCY KOMISJI**

*Piotr Zwaliński*  
**Piotr ZWALIŃSKI**

**LISTA OBECNOŚCI**  
**z posiedzenia KOMISJI REWIZYJNEJ**  
**z dnia 12 wrzesień 2008 r.**

L.p.	Imię i nazwisko	Funkcja	Podpis
1.	Piotr Zwaliński	Przewodniczący	
2.	Marek Dylewski	Członek	
3.	Włodzimierz Łuziński	Członek	
4.	Maria Fierek	Członek	
5.	Bartosz Żyłka	Członek	

Załącznik Nr 2  
do protokołu z dm. 12 września  
2008 r.

## WNIOSKI:

- ZAKUPIONE RURY BYŁY BEZ GWARANCJI POSIADAŁY JEDNAK ATEST;

- BRAK NATYCHMIASTOWEJ REAKCJI GMINY NA ZARZUT PRODUCENTA RUR, CO DO ICH NIEWŁAŚCIWEGO UŁOŻENIA LUB ZASTOSOWANIA NIEWŁAŚCIWEGO CIŚNIENIA, CO MOGŁO BYĆ JEDNĄ Z PRZYCZYN AWARII

*bezwzględny (Zawada)*

- PRZEPROWADZENIE BADAŃ WADLIWYCH RUR NASTĄPIŁO DOPIERO PÓŁTORA ROKU PO WYKRYCIU AWARII CO ŚWIADCZY O OPIESZAŁOŚCI DZIAŁANIA WÓJTA GMINY DĄBRÓWNO;

- INFORMACJE O POSTĘPIE SPRAWY NIE BYŁY PRZEKAZYWANE RADNYM GMINY NA BIEŻĄCO;

- PAN TOMASZ SZYDLIK NIE UŁATWIAŁ CZĘŚCI PRAC KOMISJI REWIZYJNEJ (NIE CHCIAŁ SKONTAKTOWAĆ PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI Z PANEM SPYCHAŁSKIM W SPRAWIE PRZEKAZANIA DOKUMENTÓW DOTYCZĄCYCH OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW);

- W SPRAWIE ODSTOJNIKA: W PLANACH OCZYSZCZALNI NIE BYŁO WZMIANKI O BUDOWIE ODSTOJNIKA, ZAPROPONOWANA PRZEZ PANA WÓJTA BUDOWA ODSTOJNIKA, UJĘTA W PROJEKCIE BUDŻETU NA ROK 2008 A NIEPRZYJĘTA PRZEZ RADĘ GMINY DĄBRÓWNO, W RZECZYWISTOŚCI NIE MIAŁA BYĆ ODSTOJNIKIEM W TECHNICZNYM ROZUMIENIU TEGO SŁOWA TYLKO BLIŻEJ NIEOKREŚLONA KOMORĄ DO TYMCZASOWEGO SKŁADOWANIA ODPADÓW

- W SPRAWIE DELEGACJI; ZE WZGLĘDU NA DUŻĄ ILOŚĆ DELEGACJI W OKRESIE 2 LAT (24 SEGREGATORY) W CELU USPRAWNIENIA KONTROLI WNIOSKUJE SIĘ O PRZEPROWADZANIE KONTROLI OKRESOWYCH- KWARTALNYCH LUB PÓŁROCZNYCH

*Zawada P.K.*



„JOTGIEL”

PRZEDSIĘBIORSTWO  
PRODUKCYJNO-HANDLOWE  
Wierchowiska II nr 108 k/Lublina, 21-050 Piaski  
tel./fax (081) 58 103 35, tel. (081) 58 109 09  
e-mail: [infojotgiel@wp.pl](mailto:infojotgiel@wp.pl)

Lublin, 13.10.2004  
L.Dz.1033/2004

URZĄD GMINY w DĄBRÓWNIE  
W PŁYNYNIEŁO  
dnia 18.10.2004  
znak .....  
podpis .....

Urząd Gminy w Dąbrównie  
14-120 Dąbrówno  
ul.Kościuszki 21

Dotyczy: Reklamacji rur wodociagowych PE 110 dostarczonych w trzecim kwartale 2003.

W odpowiedzi na Pana pismo informuję, że podtrzymuję swoje stanowisko jakie wyraziłem podczas wizyty w Urzędzie Gminy w Dąbrównie w dniu 16 września 2004, iż awarie zaistniałe na wodociągu nie powstały z winy firmy JOTGIEL.

W wyniku przeprowadzonych badań ustalono, że dostarczony do nas granulat, z których wyprodukowano rury do wodociągu prawdopodobnie był zanieczyszczony a to mogło być jedną z przyczyn zaistniałych awarii. W chwili obecnej nie możemy ustalić z jakiej partii dostaw pochodził zanieczyszczony granulat.

Kolejnym powodem powstania awarii mogło być zastosowanie zbyt dużego ciśnienia w rurach niż dopuszczalne.

Jedynym rozwiązaniem jest kontrolowanie i obserwowanie stanu technicznego wodociągu. My ze swojej strony postaramy się w ramach reklamacji zrekompensować poniesione szkody poprzez dostarczenie rur niezbędnych do usunięcia powstałych awarii oraz pokryć koszty napraw.

Z poważaniem,  
Jacek Głębocki  
Dyrektor

Dąbrowno 16.09.2004.

URZĄD GMINY  
ul. Kościuszki 21  
14-120 DĄBRÓWNO  
tel./fax (0 89) 647 40 89  
NIP 741-10-67-937

## Notatka służbowa

Spisana na okoliczność spotkania  
dotyczącego awarii rur budowanych  
w wodociągu Tutkodziad. W okresie  
na protokole miejscu sterpla - wnesła rozb.  
następity awarie w ilości 5 set.  
Producent po obejrzeniu wyrobów  
~~jest~~ uszkodzonych odcinków rur stwier-  
dził wadliwość materiału.

Rekompensatę w postaci materiału  
producent zobowiązał się dostarczyć  
materiał RURE PE 110 SDR 17  
w ilości 700 mb jako materiał  
na wymianę za materiał wadliwy  
do 31.10.2004r.

Przedstawiciel. producenta  
P.P.H. JOTGIEL

Jacek Głębocki.

U. G. Dąbrowno.

DYREKTOR NACZELNY

Jacek Głębocki

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe

„JOTGIEL”

Wierchowiska Drugie Nr 108

21-050 Piaski

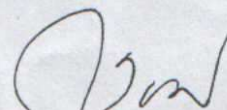
tel/fax (081) 58 103 35, tel. (081) 58 109 09

1. K. Spychalski

INSPEKTOR

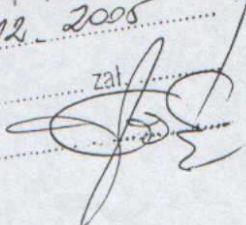
Kazimierz Spychalski

2. M. Szałkowski



Sygn. akt UZP/ZO/0-3667/05

URZĄD GMINY w DĄBRÓWNIE  
W P E Ł Y N E Ł O

dnia 27. 12. 2005  
znak .....  
podpis .....  
zał. ....  


## WYROK

Zespołu Arbitrów z dnia 14 grudnia 2005 r.

Zespół Arbitrów w składzie:

Przewodniczący Zespołu Arbitrów **Jacek Sławomir Grządka**

Arbitrzy: **Mieczysław Chwastowski**

**Roman Maciej Drozdowski**

Protokolant **Katarzyna Kawulka**

po rozpoznaniu na rozprawie w dniu 14.12.2005 r. w Warszawie odwołania wniesionego przez

**"PRZEMYSŁÓWKA" Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego Holding Sp. z o.o.,**

**Olsztyn, ul. Mickiewicza 21/23**

od oddalenia przez zamawiającego **Gmina Dąbrówno, Dąbrówno, Kościuszki 21**

protestu z dnia 15 listopada 2005 r.

**orzeka:**

1. *Oddala odwołanie.*



2. Kosztami postępowania obciąża **"PRZEMYSŁÓWKA" Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego Holding Sp. z o.o., Olsztyn, ul. Mickiewicza 21/23**

i nakazuje:

- 1) zaliczyć na rzecz Urzędu Zamówień Publicznych koszty w wysokości **3 448 zł 59 gr**  
(słownie: **trzy tysiące czterysta czterdzieści osiem złotych pięćdziesiąt dziewięć groszy**)  
z kwoty wpisu uiszczonego przez **"PRZEMYSŁÓWKA" Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego Holding Sp. z o.o., Olsztyn, ul. Mickiewicza 21/23**
- 2) dokonać wpłaty kwoty **0 zł 00 gr**  
(słownie: **xxx**)  
przez **xxx** na rzecz **xxx**
- 3) dokonać wpłaty kwoty **0 zł 00 gr**  
(słownie: **xxx**)  
przez **xxx** na rzecz Urzędu Zamówień Publicznych na rachunek środków specjalnych UZP
- 4) dokonać zwrotu kwoty **1 225 zł 41 gr**  
(słownie: **jeden tysiąc dwieście dwadzieścia pięć złotych czterdzieści jeden groszy**)  
z rachunku środków specjalnych Urzędu Zamówień Publicznych na rzecz **"PRZEMYSŁÓWKA" Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego Holding Sp. z o.o., Olsztyn, ul. Mickiewicza 21/23.**

3. Uzasadnienie

*Odwołujący został poinformowany przez Zamawiającego, iż ten, w wyniku powtórnej – na skutek wyroku Zespołu Arbitrów z dnia 18.10.2005r. sygn. akt UZP/ZO/0-2940/05 – oceny złożonych ofert, w oparciu o przepis art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych odrzucił zarówno ofertę Odwołującego, jak i ofertę firmy REMWIL z Włocławka i unieważnił*

całe postępowanie. Odwołujący w proteście wskazał na błędną podstawę prawną odrzucenia oferty firmy REMWIL. W jego ocenie wykonawca ten winien być wykluczony z postępowania na podstawie art. 24 ust.1 pkt 10 w związku z art. 24 ust.2 pkt 3 ustawy prawo zamówień publicznych, a następstwem tego jego oferta podlegała odrzuceniu z uwagi na treść art. 24 ust.4 tej ustawy. Wymieniony wykonawca nie udokumentował bowiem, że spełnia warunek posiadania ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w całym zakresie prowadzonej działalności gospodarczej, który to warunek zawarty został w rozdziale II SIWZ.

Odwołujący nie zgadzał się również z podanymi przez Zamawiającego przesłankami odrzucenia jego oferty. Sprowadzały się one do tego, że w trzech pozycjach określających parametry techniczno-eksploatacyjne oferowane urządzenia były niezgodne z katalogiem producenta firmy FLYGT. W ocenie Odwołującego jego oferta, w omawianym zakresie, dokładnie spełniała wymagania określone w SIWZ. Dokument ten nie precyzował, że podstawą oceny oferowanych urządzeń może być ich porównanie z określonymi katalogami producentów.

Jako niezasadny należy również uznać zarzut niewskazania przez Odwołującego w trzech innych pozycjach załącznika nr 1A producenta oferowanych urządzeń (poz. 4, 19 i 20).

Odwołujący w tych przypadkach podał nazwy wyłącznych na terenie Polski dystrybutorów tych urządzeń, które to firmy w swojej nazwie zawierają określenie producenta tych urządzeń.

Zamawiający nie rozstrzygnął we własnym zakresie protestu, wobec czego Odwołujący złożył odwołanie, w którym podtrzymał w całości zarzuty zawarte w proteście.

Na rozprawie Odwołujący ograniczył swoje zarzuty wyłącznie do wskazanych przez Zamawiającego powodów odrzucenia jego oferty.

Zespół Arbitrów zważył, co następuje:

Odwołanie podlega oddaleniu, albowiem podniesione w nim zarzuty nie znalazły potwierdzenia w materiale dowodowym sprawy. Jest poza sporem, iż oferta Odwołującego w

zakresie poz. 6, 9, 17 zał. nr 1A o nazwie „Tabela parametrów techniczno-eksploatacyjnych oferowanych urządzeń” odpowiadała stosownym wymogom zawartym w poz. 4, 6, 9 warunków szczegółowych realizacji inwestycji określonych jako pkt 5.2 Specyfikacji Technicznej Wykonania i Odbioru Robót. Zamawiający we wspomnianej tabeli 1A żądał m.in. określenia typu oferowanych urządzeń. Podane przez Odwołującego typy urządzeń określały symbol katalogowy, ich producenta, tj. firmy FLYGT. Zamawiający w wyniku sprawdzenia wskazanych numerów katalogowych ustalił, iż w wymienionych wyżej pozycjach oferowane przez Odwołującego urządzenia, tj. mieszadła nie odpowiadają, w zakresie średnicy śmigła łopatkowego parametrom określonym w Specyfikacji Technicznej. Na dowód powyższego przedłożył na rozprawie stosowny katalog, na podstawie którego to katalogu Zespół Arbitrów potwierdził rozbieżność średnicy śmigieł w tych mieszadłach. Co prawda pełnomocnik Odwołującego wskazał, iż wspomniana firma FLYGT jest w stanie wykonać na indywidualne zamówienie mieszadła o wymaganej przez Zamawiającego średnicy, jednakże okoliczności tej nie był w stanie udowodnić, nie wynika ona także z treści okazanego Zespołowi Arbitrów katalogu firmy FLYGT. Wskazany przez Odwołującego specjalistyczny katalog tej firmy nie może być uznany za dowód w sprawie, albowiem sporządzony został on w języku angielskim, a i wskazane przez pełnomocnika pozycje z tego katalogu nie uprawniają do twierdzenia, iż firma FLYGT produkuje mieszadła o wymaganej przez Zamawiającego średnicy.

Zespół Arbitrów podziela także stanowisko Zamawiającego, co do braku wskazania w poz. 4, 19 i 20 załącznika nr 1A producentów wymienionych tam urządzeń. Przyznał to sam Odwołujący, iż wymienił firmy, które są wyłącznymi dystrybutorami na terenie Polski tychże urządzeń. Wymóg SIWZ w tym zakresie zawarty w zał. nr 1A był jednoznaczny. Obligował wykonawców do wskazania producentów oferowanych urządzeń, a nie ich dystrybutorów. W świetle powyższego należało przyjąć, iż decyzja Zamawiającego o odrzuceniu oferty Odwołującego była uprawniona i znajduje swoje uzasadnienie w treści art. 89 ust. 1 pkt 2

*ustawy Prawo zamówień publicznych. W zakresie bowiem, o którym była mowa wyżej treść oferty Odwołującego nie odpowiadała treści SIWZ.*

*- W tym stanie rzeczy orzeczono jak na wstępie.*

*O kosztach postępowania orzeczono stosownie do wyniku sprawy na podstawie art. 191 ust. 5 i 6 ustawy Prawo zamówień publicznych.*

Stosownie do art. 194 i 195 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. Nr 19, poz. 177) na niniejszy wyrok – w terminie 7 dni od dnia jego doręczenia – przysługuje skarga za pośrednictwem Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych do Sądu Okręgowego w Elblągu<sup>1</sup>

Przewodniczący Zespołu Arbitrów: .....

Arbitrzy: .....



<sup>1</sup> Nie dotyczy postępowań wszczętych przed dniem 2 marca 2004 r.



# URZĄD ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH

Biuro Odwołań

UZP/BO/RO/137714/36365/05  
dot. UZP/ZO/0-3667/05

Warszawa, dn. 08.12.2005 r.

URZĄD GMINY W DĄBRÓWNIE  
W PŁYNEŁO  
dnia 13.12.2005  
znak ..... za  
podpis .....

**Gmina Dąbrówno**

Kościuszki 21  
14-120 Dąbrówno

Uprzejmie informuję, iż posiedzenie Zespołu Arbitrów przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych, na którym zostanie rozpatrzone odwołanie wniesione przez Odwołującego, którym jest:

**"PRZEMYSŁÓWKA" Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego Holding Sp. z o.o.**

Olsztyn, ul. Mickiewicza 21/23

od rozstrzygnięcia protestu przez Zamawiającego, którym jest:

**Gmina Dąbrówno**

Dąbrówno, Kościuszki 21

w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na:

**modernizację i rozbudowę Oczyszczalni Ścieków w Dąbrównie**

zostało przeniesione na dzień **14.12.2005 o godz. 12:30.**

Posiedzenie Zespołu Arbitrów odbędzie się Al. Szucha 2/4, 00-582 Warszawa.

Uprzejmie proszę o przybycie umocowanych prawnie osób z pełną dokumentacją w sprawie.

Z poważaniem

DYREKTOR  
BIURA ODWOŁAŃ  
*Małgorzata Stręciwilk-Białek*  
Małgorzata Stręciwilk-Białek

Sygn. akt UZP/ZO/0-2940/05

*M. Juchaczewski*  
**WYROK**

URZĄD GMINY W DĄBRÓWNI  
W P E Ł Y N I E Ł O  
dnia 31. 10. 2005  
znak ..... zał .....  
podpis *[Signature]*

**Zespołu Arbitrów z dnia 18 października 2005 r.**

Zespół Arbitrów w składzie:

Przewodniczący Zespołu Arbitrów **Irena Natalia Skubiszak-Kalinowska**

Arbitrzy: **Władysław Tadeusz Iwaniec**

**Łukasz Maciej Widomski**

Protokolant **Katarzyna Kawulska**

po rozpoznaniu na rozprawie w dniu 18.10.2005 r. w Warszawie odwołania wniesionego przez  
**"PRZEMYSŁÓWKA" Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego Holding Sp. z o.o.,**

**Olsztyn, ul. Mickiewicza 21/23**

od oddalenia przez zamawiającego **Gmina Dąbrówno, Dąbrówno, Kościuszki 21**

protestu z dnia 19 września 2005 r.

**orzeka:**

1. *Uwzględnia odwołanie i nakazuje Zamawiającemu ponowną ocenę ofert.*

2. Kosztami postępowania obciąża **Gmina Dąbrówno, Dąbrówno, Kościuszki 21**

i nakazuje:

- 1) zaliczyć na rzecz Urzędu Zamówień Publicznych koszty w wysokości **3 314 zł 33 gr**  
(słownie: **trzy tysiące trzysta czternaście złotych trzydzieści trzy grosze**)  
z kwoty wpisu uiszczanego przez **"PRZEMYSŁÓWKA" Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego Holding Sp. z o.o., Olsztyn, ul. Mickiewicza 21/23**
- 2) dokonać wpłaty kwoty **3 314 zł 33 gr**  
(słownie: **trzy tysiące trzysta czternaście złotych trzydzieści trzy grosze**)  
przez **Gmina Dąbrówno, Dąbrówno, Kościuszki 21** na rzecz **"PRZEMYSŁÓWKA" Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego Holding Sp. z o.o., Olsztyn, ul. Mickiewicza 21/23**
- 3) dokonać wpłaty kwoty **0 zł 00 gr**  
(słownie: **xxx**)  
przez **xxx** na rzecz Urzędu Zamówień Publicznych na rachunek środków specjalnych UZP
- 4) dokonać zwrotu kwoty **1 359 zł 67 gr**  
(słownie: **jeden tysiąc trzysta pięćdziesiąt dziewięć złotych sześćdziesiąt siedem groszy**)  
z rachunku środków specjalnych Urzędu Zamówień Publicznych na rzecz **"PRZEMYSŁÓWKA" Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego Holding Sp. z o.o., Olsztyn, ul. Mickiewicza 21/23.**

3. Uzasadnienie

*Zespół Arbitrów, po zapoznaniu się na posiedzeniu z udziałem stron i na rozprawie z dokumentacją prowadzonego postępowania oraz stanowiskami stron zajętymi w sprawie, ustalił następujący stan faktyczny.*



W postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na „Rozbudowę i modernizację oczyszczalni ścieków w Dąbrównie”,  
Odwołujący – „PRZEMYSŁÓWKA” PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWNICTWA PRZEMYSŁOWEGO HOLDING Sp. z o.o. z siedzibą w Olsztynie przy ul. Mickiewicza 21/23,  
dnia 23. 09. 2005 r. wniósł pisemny protest wobec czynności Zamawiającego – Gmina Dąbrówna, ul. Kościuszki 21, 14-120 Dąbrówno. Odwołujący w proteście zarzucił Zamawiającemu naruszenie art. 24 ust. 1 pkt 10 oraz art. 24 ust. 2 pkt 3 ustawy Prawo zamówień publicznych „poprzez zaniechanie podjęcia ustawowej czynności polegającej na wykluczeniu z postępowania wykonawcy Przedsiębiorstwo Inwestycji Remontowych REMWIL Sp. z o.o.” Odwołujący zarzucił także Zamawiającemu naruszenie art. 7 ustawy Prawo zamówień publicznych, poprzez nierówne traktowanie Wykonawców.

Protest nie został przez Zamawiającego rozstrzygnięty w ustawowym terminie, co zgodnie z art. 183 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, uważa się za jego oddalenie.

Na czynność oddalenia protestu, Odwołujący, dnia 03.10.2005r. wniósł pisemne odwołanie do Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych.

W odwołaniu, Odwołujący wniósł o:

1. „Unieważnienie czynności Zamawiającego polegającej na dokonaniu wyboru oferty najkorzystniejszej złożonej przez wykonawcę Przedsiębiorstwo Inwestycji Remontowych REMWIL Sp. z o.o., Włocławek ul. Toruńska 222,

2. Nakazanie Zamawiającemu wykluczenie z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 pkt. 10 Pzp wykonawcy Przedsiębiorstwo Inwestycji Remontowych REMWIL Sp. z o.o., Włocławek ul. Toruńska 222 lub odrzucenia jego oferty na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2 Pzp,
3. Nakazanie Zamawiającemu powtórne badania, oceny ofert i wyboru oferty najkorzystniejszej w rozumieniu i na zasadach określonych Ustawą PZP."

*Wobec powyższego Zespół Arbitrów stwierdzając, iż nie zachodzą przesłanki z art. 187 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zważył, co następuje. Odwołanie należy uwzględnić.*

*Zamawiający w SIWZ, określił, iż o zamówienie mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy „posiadają polisę lub inny dokument ubezpieczenia, potwierdzający, że wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej, na kwotę nie mniejszą niż 2 mln zł.”*

*Odwołujący jest zdania, iż oferta wybranego Wykonawcy nie spełnia wymogów określonych w SIWZ, bowiem kwota możliwa do uzyskania przez Zamawiającego wyniosłaby 1.000.000,00 zł, zaś w SIWZ wartość minimalna określona została na 2.000.000 zł.*

*Zespół Arbitrów, stanął na stanowisku, iż zarzut Odwołującego nie zasługuje na uwzględnienie. Wobec braku precyzyjnego określenia przez Zamawiającego, czy wymagana kwota 2 mln dotyczy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej obejmującej zakres odpowiedzialności deliktowej czy kontraktowej, zdaniem Zespołu Arbitrów, uznać należy, iż oferta wybranego Wykonawcy spełniła ten wymóg określony w SIWZ, bowiem nie budzi wątpliwości, iż załączona do oferty polisa nr 40 186/501/1/2005 jest potwierdzeniem zawarcia umowy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej o sumie ubezpieczenia 8 mln zł „do wyczerpania”.*

Kolejny zarzut Odwołującego dotyczy zakresu przedmiotowego ubezpieczenia. Zamawiający w SIWZ, zażądał aby Wykonawcy byli ubezpieczeni od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej.

Ubezpieczenie dotyczy określonego zakresu działalności wskazanego w polisie. Jak wynika z dokumentów przetargowych, w przypadku oferty wybranego Wykonawcy, ubezpieczeniu podlega działalność określona według klasyfikacji działalności – EKD 45.21. Zakres natomiast prowadzonej działalności gospodarczej przez wybranego Wykonawcę został określony w dziale 3 załączonego do oferty wypisu z Krajowego Rejestru Sądowego i zdecydowanie wykracza on poza ramy zawartego ubezpieczenia.

Zdaniem Zespołu Arbitrów przedstawione przez Inspektorat PZU S.A. we Włocławku wyjaśnienie (pismo z dnia 27.09.2005r.) nie jest do końca przekonujące. Z przedmiotowego pisma wynika bowiem, że uwidoczniony na polisie numer EKD został w niej „zawarty jedynie w celach ewidencyjnych i nie wpływa na zakres ochrony ubezpieczeniowej”. Zdaniem Zespołu Arbitrów natomiast z brzmienia zapisu polisy, iż Zakład Ubezpieczeń „potwierdza niniejszą polisą zawarcie umowy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej za szkody w związku z prowadzoną działalnością w zakresie prac budowlanych, remontowych, inwestycyjnych i modernizacyjnych” wynika wniosek zupełnie odwrotny. Polisa bowiem obejmuje wyłącznie wskazane powyżej prace i poza jej zakresem przedmiotowym pozostaje cały szereg wyszczególnionych w dziale III odpisu z KRS rodzajów działalności (pozycje 45.21 stanowią jedynie siedem z trzydziestu dziewięciu, uwidocznionych w tym rejestrze rodzajów działalności). Z powyższego wynika zatem, iż zakres prowadzonej przez firmę REMWIL Sp. z o.o. działalności jest znacznie szerszy niż przedmiot ubezpieczenia objęty przedmiotową umową ubezpieczenia, a wszelkie niejasności w tym zakresie winny, zdaniem Zespołu Arbitrów, być tłumaczone zgodnie z literalnym brzmieniem zapisów polisy.

Odwołujący, dodatkowo zarzucił Zamawiającemu wybór oferty, która nie zawierała wszystkich żądanych przez Zamawiającego parametrów technicznych oferowanych przez wybranego Wykonawcę urządzeń. Można uznać za słuszny pogląd Zamawiającego, że wykonawca dobierał urządzenia zgodnie z projektem i dążył do zapewnienia wymaganych parametrów, jednakże w pkt 5.2 Specyfikacji Technicznej ST-10 Zamawiający określił szczegółowo wymagane parametry techniczno-eksploatacyjne i zażądał ich podania w zał. Nr 1A. Zamawiający nie wskazał dokumentu, w którym wykonawca stwierdziłby jednoznacznie, że oferowane przez firmę REMWIL urządzenia spełniają wszystkie wymogi. Tym bardziej, że niektóre urządzenia, np. zestaw do mechanicznego oczyszczania ścieków wg projektu miały być wykonane na indywidualne zamówienie, w którym parametry te miały być szczegółowo określone. Wykonanie to miało być związane z potrzebami lokalizacyjnymi oczyszczalni ścieków. Dla przykładu można wskazać, że w parametrach tego zestawu Zamawiający żądał efektywności separacji piasku – 90% dla średnicy piasku –  $d = 0,2\text{mm}$ , a wykonawca podał jedynie parametr dotyczący efektywności 90% bez podania średnicy piasku. Wykonawca nie podał również wymaganych informacji dotyczących silników i szafki sterowniczej. W pkt 12 Zamawiający żądał, np. ilości nacięć większej niż 13 na  $\text{cm}^2$ , natomiast wykonawca REMWIL nie podał tego parametru w zał. 1A, jak również nie określił wymaganych parametrów dotyczących maksymalnej ilości powietrza i minimalnego zapasu na starzenie. W konsekwencji skoro Zamawiający zażądał w zał. Nr 1A podania „parametrów dla oferowanych urządzeń zgodnie z pkt 5.2 Specyfikacji Technicznej”, to wymóg ten powinien być konsekwentnie przestrzegany, a zatem zarzut Odwołującego, zdaniem Zespołu Arbitrów, jest zasadny.

*Biorąc powyższe pod uwagę orzeczono jak w sentencji.*

*O kosztach postępowania orzeczono stosownie do wyniku sprawy na podstawie art. 191 ust. 5 i 6 ustawy Prawo zamówień publicznych.*

Stosownie do art. 194 i 195 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. Nr 19, poz. 177) na niniejszy wyrok – w terminie 7 dni od dnia jego doręczenia – przysługuje skarga za pośrednictwem Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych do Sądu Okręgowego w Elblągu<sup>1</sup>

Przewodniczący Zespołu Arbitrów: *[Signature]*

Arbitrzy: *[Signature]*

*[Signature]*



<sup>1</sup> Nie dotyczy postępowań wszczętych przed dniem 2 marca 2004 r.

**Realizacja inwestycji na terenie Gminy Dąbrówno 2008**

Nazwa Przeprowadzonych Inwestycji / prac	Termin wykonania	Użyty materiał / ilość	Koszt	Uwagi
1. Budowa sieci wodociągowej Kalbornia – Brzeźno Maz.	Od 30.07.2008r. Od 30.11.2008r.	Rury Ø110PE – 5371,50mb Rury Ø90PE – 86,0mb Rury Ø40PE – 633,0mb	Plan – 752000zł. Wykonanie: 277.155,70zł. Z tego robocizna 121.000	
2. Budowa chodników i ulic w Dąbrównie	Rok 2008r. cały	Polbruk – Cement	Plan – 90.000zł. Wykonanie: 73.506,24zł. Z tego transport 20.810,00zł.	
Dąbrówno - koło przychodni		225,0m2 Polbruk Cement		
-ul. Poprzeczna		252,0m2 Polbruk cement		
3. Budowa drogi w Gardynach	Od 10.07.2008r. Do 30.09.2008r.	Masa bitumiczna wykonawcy	Plan 366.000zł. Wykonanie: 126.678,53zł.	
4. Budowa zatoki w Marwałdzie	Od 01.09.2008r. Do 20.10.2008r.	Polbruk – Krawężnik –	Plan – 40.000zł. Wykonanie: 2.000zł. + projekt	
5. Rozbudowa i nadbudowa biurowca UG.	Od 30.01.2008r. Do 30.12.2008r.	Drzwi, ościeża, komin	Plan – 33.100zł. Wykonanie: 1.038,48zł.	
6. Plac zieleni i staw w Elgnowie	Od 23.06.2008r. Do 31.08.2008r.	Pospółka Sprzęt – koparka	Plan-35.000zł. Wykonanie: 35.000zł.	
7. Rewitalizacja-Rynek Dąbrówno	Od 21.07.2008r. Do 31.08.2008r.	Przekosztorysowanie wniosku	Plan- 1.500zł Wykonanie- 1.195zł	

8. Wierzbica- chodnik - plac przy świetlicy		310m2 97,50m2	Wykonanie: 8.293,09zł.	
<del>Dąbrówno koło przychodni</del>		<del>225,0m2 Polbruk = cement</del>		
9. Remont mola	Od:25.05.2008r. I etap Do:15.07.2008r.	Materiały 22.121,83	Plan-25.200zł. Wykonanie- I etap-17.446zł.	
- Samin koło Świetlicy		Polbruk 280,0m2	Transport + materiały – 10.182.25zł.	
10. Chodnik gimnazjum		Polbruk 200m2		
11. Szkoła Elgnowo	Od:05.08.2008 Do: 25.08.2008		Wykonanie 20.000zł.	

Dąbrówno.12.09.2008r. insp. Kazimierz Spychalski

Insp. Tomasz Szydlik

INSPEKTOR

*Kazimierz Spychalski*

INSPEKTOR

*Tomasz Szydlik*